



VETERINARSKI CERTIFIKAT ZA IZVOZ PROIZVODA RIBARSTVA NAMIJENJENIH ZA ISHRANU LJUDI U CRNU GORU /
HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORT OF FISHERY PRODUCTS INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION INTO MONTENEGRO /
ŚWIADCTWO ZDROWIA DLA EKSPORTOWANYCH DO CZARNOGÓRY PRODUKTÓW RYBOŁÓWSTWA PRZEZNACZONYCH DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

DRŽAVA / COUNTRY / PAŃSTWO

Veterinarski certifikat za Crnu Goru / Veterinary certificate to Montenegro / Świadectwo weterynaryjne dla Czarnogóry

Dio I: Podaci o otpremljenoj pošiljci / Part I: Details of dispatched consignment / Część I: Dane dotyczące przesyłki	I.1. Pošiljalac / Consignor / Nadawca Naziv / Name / Nazwa Adresa / Address / Adres Država / Postal code / Kod pocztowy Tel. br. / Tel No / Nr tel.		I.2. Referentni broj certifikata / Certificate reference number / Numer referencyjny świadectwa		I.2.a		
	I.5. Primalac / Consignee / Odbiorca Ime / Name / Nazwa Adresa / Address / Adres Država / Postal code / Kod pocztowy Tel. br. / Tel. No / Nr tel.		I.6.				
	I.7. Država porijekla / Country of origin / Kraj pochodzenia	ISO code / ISO code / Kod ISO	I.8. Regija porijekla / Region of origin / Region pochodzenia	ISOcode / ISO code / Kod ISO	I.9. Država odredišta / Country of destination / Kraj przeznaczenia	ISO code / ISO code / Kod ISO	I.10.
	I.11. Mjesto porijekla / Place of origin / Miejsce pochodzenia Ime / Name / Nazwa Adresa / Address / Adres Odobreni broj / Approval number / Numer zatwierdzenia		I.12.				
	I.13. Mjesto utovara / Place of loading / Miejsce załadunku		I.14. Datum otpreme / Date of departure / Data wysyłki				
	I.15. Prijevozno sredstvo / Means of transport / Środki transportu Avion / Aeroplane / Samolot <input type="checkbox"/> Brod / Ship / Statek <input type="checkbox"/> Željeznički vagon / Railway wagon / Wagon kolejowy <input type="checkbox"/> Kamion / Road vehicle / Samochód <input type="checkbox"/> Drugo / Other / Inne <input type="checkbox"/> Identifikacija / Identification / Oznakowanie: Oznake sa dokumenta / Documentary references / Numery dokumentów:		I.16. Ulazno GVIM u Crnu Goru / Entry BIP in Montenegro / Punkt kontroli granicznej w Czarnogórze		I.17.		
	I.18. Opis pošiljke / Description of commodity / Opis towaru			I.19. Kod pošiljke (CT broj) / Commodity code (HS code) / Kod taryfy celnej (PCN)		I.20. Količina / Quantity / Ilość	
	I.21. Temperatura proizvoda / Temperature of product / Temperatura produktu Sobna temperatura / Ambient / Otczenia <input type="checkbox"/> Ohlađeno / Chilled / Schłodzony <input type="checkbox"/> Smrzuto / Frozen / Zamrożony <input type="checkbox"/>			I.22. Broj paketa / Number of packages / Liczba opakowań			
	I.23. Identifikacija kontejnera/broj plombe / Identification of container/Seal number / Oznakowanie kontenera/numer plomby			I.24. Način pakovanja / Type of packaging / Rodzaj opakowania			
	I.25. Pošiljka je namijenjena / Commodities certified for / Towar certyfikowany w celu: Za prehranu ljudi / Human consumption / Spożycia przez ludzi <input type="checkbox"/>						
I.26.			I.27. Za uvoz ili ulaz u CG / For export to Montenegro / Wywóz do Czarnogóry <input type="checkbox"/>				
I.28. Identifikacija pošiljke / Identification of the commodities / Oznakowanie towarów Odobreni broj objekta / Approval number of establishment / Numer zatwierdzenia zakładu							
Vrsta / Species / Gatunek (Naučno ime / Scientific name / Nazwa naukowa)	Vrsta robe / Nature of commodity / Rodzaj towaru	Način obrade / Treatment type / Rodzaj obróbki	Proizvodni objekat / Manufacturing plant / Zakład produkcyjny	Broj pakovanja / Number of packages / Liczba opakowań	Neto masa / Net weight / Waga netto		

Dio II: Certifikacija / Part II: Certification / Čręć II: Certifikacija	II. Podaci o zdravlju / Health attestation / Pořwiadczenie zdrowotności	II.a. Referentni broj certifikata / Certificate reference number / Numer referencyjny řwiadcetwa	II.b.
	<p>II.1. ⁽¹⁾Potvrda o javnom zdravlju / ⁽¹⁾Public health attestation / ⁽¹⁾Pořwiadczenie zdrowia publicznego</p> <p>Ja, niže potpisani službeni/ovlašćeni veterinar potvrđujem da su gore opisani proizvodi ribarstva / I, the undersigned official veterinarian, declare that the fishery products described above / Ja, niže potpisani urzędowy lekarz weterynarii, ořwiadczam, że produkty rybolówstwa opisane powyżej:</p> <ul style="list-style-type: none"> - dolaze iz objekta u koji primjenjuju program zasnovan na HACCP naćelima u skladu s Uredbom (EZ) Br. 852/2004 / come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004 / pochodzą z zakładu (zakładów), w którym(-ch) wdrożono program oparty na zasadach HACCP zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 852/2004; - su bili ulovljeni i obrađeni na palubi broda, istovareni, obrađeni i gdje je primjenjivo pripremljeni, prerađeni, smrznuti ili higijenski odmrznuti u skladu sa uslovima navedenim u Sekciji VIII, Poglavlju I do IV Dodatka III Uredbe (EZ) Br. 853/2004 / have been caught and handled on board of vessels, unloaded, handled and, where appropriate, prepared, processed, frozen and thawed hygienically, in compliance with the requirements laid down in Section VIII, Chapters I to IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 / zostały złowione i poddane obróbcie na pokladzie statku, wyładowane, poddane obróbcie i, w odpowiednim przypadku, przygotowane, przetworzone, zamrózone oraz rozmrózone w sposób higieniczny, zgodnie z wymogami ustanowionymi w sekcji VIII, rozdziału od I do IV załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004; - udovoljavaju zdravstvenim standardima određenim u Sekciji VIII, Poglavlju V Dodatka III Uredbe (EZ) Br. 853/2004 i kriterijima određenim Uredbom (EZ) Br. 2073/2005 o mikrobiolořkim kriterijima za hranu / satisfy the health standards laid down in Section VIII, Chapter V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and the criteria laid down in Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs / spełniaj normy zdrowotne ustanowione w sekcji VIII rozdział V załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz kryteria ustanowione w rozporządzeniu (WE) nr 2073/2005 w sprawie kryteriów mikrobiologicznych dotyczacych środków spożywczych; - su bili zapakovani, skladiřteni i transportovani u skladu sa Sekcijom VIII, Poglavljem VI do VIII Dodatka III Uredbe (EZ) Br. 853/2004 / have been packaged, stored and transported in compliance with Section VIII, Chapters VI to VIII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 / zostały zapakovane, były skladowane i przewieziono je zgodnie sekcjā VIII, rozdziału od VI do VIII, załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004; - su bili oznaćeni identifikacijskom oznakom u skladu sa Sekcijom I Dodatka II Uredbe (EZ) Br. 853/2004 / have been marked in accordance with Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004 / zostały oznakowane zgodnie z sekcjā I załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 853/2004; - su ispunjene garancije vezano za žive ųivotinje i njihove proizvode, ukoliko potiću iz uzgajaliřta, određena planom za monitoring rezidua koji je u skladu s Direktivom 96/93/EZ, posebno s njenim ćlanom 29., i / the guarantees covering live animals and products thereof, if of aquaculture origin, provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled, and / spełnione zostały gwarancje dotyczāce ųywych ųwierząt i produktów z nich otrzymywanych, w przypadku gdy pochodzą z akwakultury, zawarte w planach wykrywania pozostałosci złoųonych zgodnie z dyrektywā 96/23/WE, a w szczególności z jej art. 29; - su sa zadovoljavajućim rezultatom prořli službene kontrole iz Dodatka III Uredbe (EZ) Br. 854/2004 / have satisfactorily undergone the official controls laid down in Annex III to Regulation (EC) No 854/2004 / pomiřnije preszły urzędowe kontrole przewidziane w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 854/2004. <p>II.2. ⁽²⁾Potvrda o zdravlju ųivotinja za ribe i rakove porijeklom iz akvakulture / ⁽²⁾Animal health attestation for fish and crustaceans of aquaculture origin / ⁽²⁾Pořwiadczenie zdrowia ųwierząt dla ryb i skorupiaków pochodzacych z akwakultury</p> <p>II.2.1 ⁽³⁾[Zahtjevi za vrste prijemćive na epizootski ulcerativni sindrom (EUS), epizootsku hematopoetsku nekrozu (EHN), Taurski sindrom rakova i bolesti ųute glave rakova / ⁽³⁾Requirements for species susceptible to Epizootic ulcerative syndrome (EUS), Epizootic haematopoietic necrosis (EHN), Taura syndrome and Yellowhead disease / ⁽³⁾Wymogi dla gatunków podatnych na epizootyczny zespól owrzdzenia (EUS), epizootycznā martwicę układu krwiotwórczego (EHN), zespól Taura oraz chorobę ųóltej głowy</p> <p>Ja, niže potpisani službeni/ovlašćeni veterinar, potvrđujem da ųivotinje akvakulture ili njihovi proizvodi iz Dijela I ovog certifikata / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate / Ja, niže potpisani urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym ořwiadczam, że ųwierzęta akwakultury lub produkty z nich otrzymywane, o których mowa w ćześci I niniejszego řwiadcetwa</p> <p>⁽⁴⁾Potiću iz drųave/podrućja, zone ili kompartmenta koje je nadleųni organ moje drųave proglasilo slobodnim od ⁽⁴⁾[EUS] ⁽⁴⁾[EHN] ⁽⁴⁾[Taurskog sindroma rakova] ⁽⁴⁾[Bolesti ųute glave rakova] u skladu s Poglavljem VII Direktive 2006/88/EZ ili odgovarajućim standardima OIE-a / ⁽⁴⁾originate from a country/territory, zone or compartment declared free from ⁽⁴⁾[EUS] ⁽⁴⁾[EHN] ⁽⁴⁾[Taura syndrome] ⁽⁴⁾[Yellowhead disease] in accordance with Chapter VII of Directive 2006/88/EC or the relevant OIE Standard by the competent authority of my country / ⁽⁴⁾pochodzą z państwa/terytorium, strefy lub enklawy uznanych za wolne od ⁽⁴⁾[EUS] ⁽⁴⁾[EHN] ⁽⁴⁾[zaspól Taura] ⁽⁴⁾[choroby ųóltej głowy], zgodnie z rozdziałem VII dyrektywy 2006/88/WE lub właściwā normā OIE, przez właściwy organ mojego państwa:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) pojava navedenih bolesti se prijavljuje nadleųnom organu, a izvjeřtaj o sumnji na pojavu navedenih bolesti mora odmah da bude provjeren od strane nadleųne službe / where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the official services / w którym wlaćciwie choroby podlegajā obowiāzkowi zgłoszenia do wlaćciwego organu, a doniesienia o podejrzeniu zakaųeniem wlaćciwā chorobā muszā zostać bezwłócznie zbadane przez służby urzędowe; (ii) svako naseljavanje vrsta prijemćivih za navedene bolesti potiće iz oblasti proglašene slobodnom od bolesti, i / all introduced species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and / wszystkie wprowadzane gatunki podatne na wlaćciwie choroby pochodzā z obszaru uznanego za wolny od choroby; (iii) vrste prijemćive za navedene bolesti nijesu vakcinisane protiv njih / species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases / gatunki podatne na wlaćciwie choroby nie sā zaszczepione przeciwko tymże wlaćciwym chorobom]. <p>II.2.2 ⁽³⁾[Zahtjevi za vrste koje su prijemćive za Virusnu hemoragićnu septikemiju (VHS), Infektivnu hematopoetsku nekrozu (IHN), Infektivnu anemiju lososa (ISA), Koi herpes virus (KHV) i Bolest bijelih pjega, namijenjenih za izvoz u zemlju ćlanicu, zonu ili kompartment proglařen slobodnim od navedenih bolesti ili sa sistemom nadzora i eradikacije navedenih bolesti / ⁽³⁾Requirements for species susceptible to Viral haemorrhagic septicaemia (VHS), Infectious haematopoietic necrosis (IHN), Infectious salmon anaemia (ISA), Koi herpes virus (KHV) and White spot disease intended for a Member State, zone or compartment declared disease-free or subject to a surveillance or eradication programme for the relevant disease / ⁽³⁾Wymogi dla gatunków podatnych na wirusowā posocznice krwotocznej (VHS), zakaųnā martwicę układu krwiotwórczego (IHN), zakaųnā anemię łososi (ISA), zakaųenie herpeswirusem koi (KHV) oraz chorobę wywołanā przez Whispovirus przeznaczonych dla państwa ćlonkowskiego, strefy lub enklawy uznanych za wolne od choroby lub objętych programem nadzoru bāđ eliminowania wlaćciwej choroby</p> <p>Ja, niže potpisani službeni/ovlašćeni veterinar potvrđujem da ųivotinje porijeklom iz akvakulture, kao i njegovi proizvodi na koje se odnosi Dio I ovog certifikata / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate / Ja, niže potpisani urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym pořwiadczam, że ųwierzęta akwakultury lub produkty z nich otrzymywane, o których mowa w ćześci I niniejszego řwiadcetwa:</p> <p>⁽⁴⁾Potiću iz drųave/podrućja, zone ili kompartmenta koje je nadleųni organ moje drųave proglasilo slobodnim od ⁽⁴⁾[VHS] ⁽⁴⁾[IHN] ⁽⁴⁾[ISA] ⁽⁴⁾[KHV] ⁽⁴⁾[Bolesti bijelih pjega] u skladu sa Poglavljem VII Direktive 2006/88/EC ili po relevantnim standardima OIE-a od strane nadleųnog organa moje drųave / ⁽⁴⁾originate from a country/territory, zone or compartment declared free from ⁽⁴⁾[VHS] ⁽⁴⁾[IHN] ⁽⁴⁾[ISA] ⁽⁴⁾[KHV] ⁽⁴⁾[White spot disease] in accordance with Chapter VII of Directive 2006/88/EC or the relevant OIE Standard by the competent authority of my country / ⁽⁴⁾pochodzą z państwa/terytorium, strefy lub enklawy uznanych za wolne od ⁽⁴⁾[VHS] ⁽⁴⁾[IHN] ⁽⁴⁾[ISA] ⁽⁴⁾[KHV] ⁽⁴⁾[choroby wywołanej przez Whispovirus], zgodnie z rozdziałem VII dyrektywy 2006/88/WE lub wlaćciwā normā OIE, przez wlaćciwy organ mojego państwa:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) pojava navedenih bolesti obavezno se prijavljuje nadleųnom organu, a izvjeřtaj o sumnji na pojavu navedenih bolesti mora odmah da bude provjeren od strane nadleųne službe / where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the official services / w którym wlaćciwie choroby podlegajā obowiāzkowi zgłoszenia do wlaćciwego organu, a doniesienia o podejrzeniu zakaųeniem wlaćciwā chorobā muszā zostać bezwłócznie zbadane przez służby urzędowe; (ii) svako naseljavanje vrsta prijemćivih za navedene bolesti potiće iz oblasti proglašene slobodnom od bolesti, i / all introduced species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free from the disease, and / w którym wszystkie wprowadzane gatunki podatne na wlaćciwie choroby pochodzā z obszaru uznanego za wolny od choroby; (iii) vrste prijemćive za navedene bolesti nijesu vakcinisane protiv njih / species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases / gatunki podatne na wlaćciwie choroby nie sā zaszczepione przeciwko tymże wlaćciwym chorobom]. <p>II.2.3 Zahtjevi za transport i obiljeųavanje / Transport and labelling requirements / Wymogi w zakresie transportu i etykietowania</p> <p>Ja, niže potpisani službeni/ovlašćeni veterinar, potvrđujem da / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that / Ja, niže potpisani urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym pořwiadczam, że:</p> <p>II.2.3.1 su gore pomenute ųivotinje porijeklom iz akvakulture utovarane pod uslovima, ukljućujući kvalitet vode, koji neće uticati na njihovo zdravstveno stanje / the aquaculture animals referred to above are placed under conditions, including with a water quality, that do not alter their health status / ųwierzęta akwakultury, o których mowa powyżej, sā umieszczone w warunkach, w tym w wodzie o odpowiedniej jakoćci, które nie majā wpłwu na ich stan zdrowia;</p>		

II. Podaci o zdravlju / Health attestation / Pošwiczenie zdrowotnošci	II.a. Referentni broj certifikata / Certificate reference number / Numer referencyjny Őwiadectwa	II.b.
II.2.3.2 transportni kontejneri ili prostor u brodu prije utovara ošišen i dezinfikovani, ili nije predhodno korišćen, i / the transport container or well boat prior to loading is clean and disinfected or previously unused, and / pojemnik do przewozu lub statek z sadzem przed załadunkiem jest czysty i zdezynfekowany lub nie był uprzednio używany;		
II.2.3.3 pošiljka je identifikovana lako čitljivom oznakom na spoljnom dijelu kontejnera, ili, ukoliko se transportuje brodom, u brodskoj dokumentaciji, sa relevantnim informacijama koje se nalaze u poljima 1.7 do 1.11 Dijela I ovog certifikata, i sa sledećom napomenom / the consignment is identified with a legible label on the exterior of the container, or when transported by a well boat, in the ship's manifest, with the relevant information referred to in boxes 1.7 to 1.11 of Part I of this certificate, and the following statement / przesyłka jest opatrzona czytelną etykietą znajdującą się na zewnątrz pojemnika lub, w razie przewozu na pokładzie statku z sadzem, w manifestcie ładunkowym, zawierającą stosowne informacje, o których mowa w polach od 1.7 do 1.11 w części I niniejszego Őwiadectwa, a także następujące stwierdzenie:		
"(⁴)[Ribe](⁴)[Rakovi] namijenjeni za ishranu ljudi / "(⁴)[Fish](⁴)[Crustaceans] intended for human consumption" / "(⁴)[Ryby](⁴)[Skorupiaki] przeznaczone do spożycia przez ludzi"		
Napomene / Notes / Uwagi		
Dio I / Part I: / Część I:		
- Rubrika I.8: Region porijekla: Za zamrznute ili prerađene školjke navesti oblast proizvodnje / Box reference I.8: Region of origin: For frozen or processed bivalve molluscs, indicate the production area / Rubrika I.8: Region pochodzenia: W odniesieniu do zamrozoonych lub przetworzoonych małży wskazać obszar produkcji.		
- Rubrika I.11: Mjesto porijekla: ime i adresa objekta uovara / Box reference I.11: Place of origin: name and address of the dispatch establishment / Rubrika I.11: Miejsce pochodzenia: nazwa i adres zakładu wysyłki		
- Rubrika I.15: Broj registracije (vagona, kontejnera ili kamiona), broj leta (avion) ili ime (brod). Potrebno je obizbijediti dodatne informacije u slučaju istovara i pretovara /Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading. / Rubrika I.15: Numer rejestracyjny (wagony kolejowe lub kontener i samochody ciężarowe), numer lotu (samolot) albo nazwa (statek). W przypadku rozładunku i ponownego załadunku należą przedstawić oddzielne informacije.		
- Rubrika I.19: Koristiti odgovarajuće CT kodove: 03.01, 03.02, 03.03, 03.04, 03.05, 03.06, 03.07, 05.11.91, 15.04, 15.18.00, 16.03, 16.04, 16.05 /Box reference I.19: Use the appropriate HS codes: 03.01, 03.02, 03.03, 03.04, 03.05, 03.06, 03.07, 05.11.91, 15.04, 15.18.00, 16.03, 16.04, 16.05 / Rubrika I.19: Użyć właściwych kodów HS: 03.01, 03.02, 03.03, 03.04, 03.05, 03.06, 03.07, 05.11.91, 15.04, 15.18.00, 16.03, 16.04, 16.05.		
- Rubrika I.23: Identifikacija kontejnera/Broj pečata: Ukoliko postoji serijski broj na pečatu mora da bude naveden /Box reference I.23: Identification of container/Seal number: Where there is a serial number of the seal it has to be indicated / Rubrika I.23: Identifikacja kontenera/numer plomby: w przypadku, gdy istnieje numer serijski plomby, należy wskazać ten numer.		
- Rubrika I.28: Vrsta pošiljke: Navesti da li je porijeklom iz akvakulture ili ulova. Način obrade: Navesti da li je živa, ohlađena, smrznuta ili prerađena. Proizvodni objekat / Box reference I.28: Nature of commodity: specify if aquaculture or wild origin. Treatment type: live, chilled, frozen, processed. Manufacturing plant: includes factory vessel, freezer vessel, cold store, processing plant. / Rubrika I.28: Rodzaj towaru: okrešić, czy towar pochodzi z akwakultury czy z dzikich zwierząt. Rodzaj obróbki: żywe, schłodzone, zamrozoone, przetworzone. Zakład produkcyjny: w tym statek przetwórnia, statek chłodnia, chłodnia, zakład przetwórczy		
Dio II / Part II: / Część II:		
(⁴) Dio II.1 ovog certifikata se ne odnosi na zemlje koje imaju posebne zahtjeve za certifikat o javnom zdravstvenom stanju definisane u sporazumima o ekvivalenciji ili drugoj legislativi Zajednice /Part II.1 of this certificate does not apply to countries with special public health certification requirements laid down in equivalence agreements or other Community legislation / Część II.1 niniejszego Őwiadectwa nie stosuje się w przypadku państw mających specjalne wymogi w zakresie poświadczania zdrowia publicznego okrešone w umowach o równoważności lub innych dokumentach prawodawstwa wspólnotowego.		
(⁴) Dio II.2 ovog certifikata ne odnosi se na / Part II.2 of this certificate does not apply to / Część II.2 niniejszego Őwiadectwa nie dotyczy:		
(a) neżywe rakove, odnosno rakove koji ne mogu da preżyve kao žive životinje ukoliko bi bili vraćeni u okruženje iz koga potiču / non-viable crustaceans, which means crustaceans no longer able to survive as living animals if returned to the environment from which they were obtained / skorupiaków niezdołnych do przeżycia, to znaczy skorupiaków, które nie są już w stanie przetrwać jako żywe zwierzęta, jeżeli zostaną powrotnie skierowane do środowiska, z którego zostały pozyskane;		
(b) ribe koje su usmrćene i kojima su odstraćeni organi prije utovara / fish which are slaughtered and eviscerated before dispatch / ryb, które są ubijane i patroszone przed wysyłką;		
(c) životinje porijeklom iz akvakulture i njihovi proizvodi, koji se nalaze na tržištu bez prethodne prerade, ukoliko se dokaže da su pakovani u maloprodajnu ambalažu koja je u saglasnosti sa odredbama za tu vrstu pakovanja Uredbe (EC) 853/2004 / aquaculture animals and products thereof, which are placed on the market for human consumption without further processing, provided that they are packed in retail-sale packages which comply with the provisions for such packages in Regulation (EC) No 853/2004 / zwierzęta akwakulturne i produktów akwakulturne, które wprowadzono do obrotu celem ich spożycia przez ludzi bez dalszego przetwarzania, pod warunkiem, że są one zapakowane w opakowania do sprzedazy detalicznej odpowiadające przepisom dotyczącym takich opakowań zawartym w rozporządzeniu (WE) nr 853/2004;		
(d) rakovi namijenjeni objektima za preradu koji su autorizovani u skladu sa Članom 4(2) Direktive 2006/88/EC, ili distributivnim centrima, centrima za prečišćavanje ili sličnim objektima koji su opremljeni protočnim sistemom koji inaktivise pomenute patogene ili gdje je protok podvrgnut drugim tretmanima koji smanjuju rizik prenosa bolesti do prirodnih vodotokova na prihvatljivi nivo / crustaceans destined for processing establishments authorised in accordance with Article 4(2) of Directive 2006/88/EC, or for dispatch centres, purification centres or similar businesses which are equipped with an effluent treatment system inactivating the pathogens in question, or where the effluent is subject to other types of treatment reducing the risk of transmitting diseases to the natural waters to an acceptable level / skorupiaków przeznaczonych do zakładów przetwórczych zatwierdzonych zgodnie z art. 4 ust. 2 dyrektywy 2006/88/WE lub do zakładów wysyłkowych, zakładów oczyszczania lub podobnych zakładów wyposazonych w system oczyszczania ścieków unieszkodliwiający dane czynniki chorobotwórcze lub, jeśli ścieki poddawane są innym typom oczyszczania, zmniejszającym ryzyko przenoszenia chorób do wód naturalnych do dopuszczalnego poziomu;		
(e) rakovi koji su namijenjeni daljoj preradi prije nego što budu konzumirani, bez privremenog skladištenja na mjestu prerade, i zapakovani i označeni u tu svrhu u skladu sa Uredbom (EC) 853/2004 / crustaceans which are intended for further processing before human consumption without temporary storage at the place of processing and packed and labelled for that purpose in accordance with Regulation (EC) No 853/2004 / skorupiaków przeznaczonych do dalszego przetworzenia przed spożyciem przez ludzi, bez tymczasowego magazynowania w miejscu przetworzenia, zapakowanych i etykietowanych w tym celu zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 853/2004;		
(⁴) Dijelovi II.2.1 i II.2.2 ovog certifikata odnose se samo na vrste koje su prijemčive za jednu ili više vrsta bolesti navedenih u ovom dijelu. Prijemčive vrste su navedene u Aneksu IV Direktive 2006/88/EC / Parts II.2.1 and II.2.2 of this certificate only apply to species susceptible to one or more of the diseases referred to in the title. Susceptible species are listed in Annex IV to Directive 2006/88/EC / Część II.2.1 i II.2.2 niniejszego Őwiadectwa mają zastosowanie jedynie do gatunków podatnych na co najmniej jedną z chorób, o których mowa w tytule. Gatunki podatne wymieniono w załączniku IV do dyrektywy 2006/88/WE.		
(⁴) Nepotrebno precrtati / Keep as appropriate / Niepotrzebne skrešić.		
(⁴) Za pošiljke prijemčive za EUS, EHN, Taura sindrom i/ili Bolest žute glave, ova izjava je neophodna za uvoz pošiljke u Crnu Goru / For consignments of species susceptible to EUS, EHN, Taura syndrome and/or Yellowhead disease this statement must be kept for the consignment to be authorised into any part of Montenegro / W przypadku przesyłek gatunków podatnych na EUS, EHN, zespót Taura i/lub chorobę żółtej głowy należy zachować to oświadczenie w przypadku przesyłki, która ma zostać dopuszczona na teren jakiegokolwiek części Czarnogóry.		
(⁴) Za dobijanje odobrenja za uvoz u Crnu Goru, njenu zonu ili kompartiment (rubrika I.9 i I.10 Dijela I ovog certifikata) koji su proglašeni slobodnim od VHS, IHN, ISA, KHV ili Bolesti bijelih pjega ili sa programom nadzora ili eradikacije u skladu sa Članom 44 (1) ili (2) Direktive 2006/88/EC, jedna od ovih tvrdnji mora da postoji ukoliko pošiljka sadrži vrste prijemčive na one bolesti (i) na koje se proglašenje slobode ili program(i) primjenjuju / To be authorised into Montenegro, its zone or compartment (box I.9 and I.10 of Part I of the certificate) declared free from VHS, IHN, ISA, KHV or Whitespot disease or with a surveillance or eradication programme established in accordance with Article 44(1) or (2) of Directive 2006/88/EC, one of these statements must be kept if the consignment contains species susceptible to the disease(s) from which the area is free or to species to which the relevant programme(s) apply(ies). / Aby przesyłka została dopuszczona na teren Czarnogóry, jej strefy lub enklawy (rubryki I.9 i I.10 części I Őwiadectwa) uznanych za wolne od VHS, IHN, ISA, KHV lub choroby wywołanej przez Whipovirus bądź objętych programem nadzoru lub eliminowania ustanowionym zgodnie z art. 44 ust. 1 lub 2 dyrektywy 2006/88/WE, należy zachować jedno z tych oświadczeń, jeżeli przesyłka zawiera gatunki podatne na chorobę (choroby), od której(-ych) dany obszar jest wolny, lub gatunki objęte odpowiednim(-i) programem (programami).		
- Boja potpisa mora biti različita od boje štampe certifikata / The colour of the stamp and signature must be different from that of the most particulars in the certificate / Pieczęć i podpis muszą mieć kolor inny niż większość danych zawartych w Őwiadectwie.		
Službeni/ovlašćeni veterinar / Official inspector / Urzędowy inspektor		
Ime (velikom štampanim slovima) / Name (in capitals) / Nazwisko (drukowanymi literami):	Kvalifikacija i zvanje / Qualification and title / Uprawnienia i tytuł:	
Datum / Date / Data:	Potpis / Signature / Podpis:	
Pečat / Stamp / Pieczęć:		